

GAZETA GMINY MICHAŁOWICE



WAŻNE TELEFONY



**Urząd Gminy
Michałowice** 012 388 50 03
012 388 57 40
fax 012 388 50 35
e-mail: sekretariat@michalowice.malopolska.pl

Urząd Stanu Cywilnego 012 388 50 44

**Centrum Kultury
i Promocji** 012 388 50 71

**Gminny Ośrodek
Pomocy Społecznej** 012 388 87 70

**Zakład Wodociągów
i Kanalizacji** 012 388 87 71

Zakład Energetyczny 012 388 11 09
Awarie wew. 30

**Zakład Gazowniczy
Pogotowie Gazowe** 992

Policja
Komisariat w Zielonkach 012 285 01 07

**Niepubliczny Zakład
Opieki Zdrowotnej
„MEDEA”**
w Michałowicach 012 388 51 99

**Spółdzielnia
Kółek Rolniczych** 012 388 50 31

Wydawca i Redakcja Gazety Gminy Michałowice

Dwumiesięcznik:

Centrum Kultury i Promocji

32-091 Michałowice, Plac Józefa Piłsudskiego 1

tel. 012 388 50 71, fax 012 388 50 35

e-mail: ckip@michalowice.malopolska.pl

www.michalowice.malopolska.pl

www.ckip.com.pl

Za treść ogłoszeń Redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów,
korespondencji i zmiany tytułów.

Tekstów nie zamówionych nie zwracamy.

Redaguje zespół:

Mirosław Warcholek – Redaktor Naczelny

Adrianna Siudek-Kura

Magdalena Nowak

Karolina Majchrzak-Scibor

Przygotowanie do druku i druk:

Wydawnictwo »Czuwajmy«

32-091 Michałowice, ul. Ks. Mariana Pałęgi 41

tel./fax 012 388 53 80 www.czuwajmy.com.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

Specjalistyczny serwis samochodowy oferuje na-
prawy bieżące i kapitalne, wymianę opon, diag-
nostykę komputerową, obsługę klimatyzacji.
Atrakcyjne ceny, faktury VAT. tel. 692 289 133,
www.specjalservice.pl

Nowo powstała firma elektroenergetyczna
PUH „EL-FAT” z długoletnim doświadczeniem
i pełnymi uprawnieniami oferuje usługi: nadzoru
inwestorskiego, doradztwa: projektowe, pomiaro-
we; wiatraki, świadectwa energetyczne oraz
projektowanie i wykonawstwo systemów alarmu
włamania, pożaru i CCTV. Tel. 600 063 388.

SŁONECZNA ENERGIA W GMINIE. Wyko-
rzystaj szansę na dopłatę do systemów solar-
nych do 50%. Tel. 12 296 66 04, 0662 045 994
więcej na www.eurotech-instalacje.pl

**FHU MARCUS – Sprzedaż i montaż KOMIN-
KÓW.** Masłomiąca, tel. 12 388 81 16

Szkoła Językowa W BIBICACH. Zapraszamy
dzieci i dorosłych na kursy językowe. Zapisy
przez cały rok. Tel. 12 3461346, 509-960-405,
ul. Warszawska 63A, www.extralingua.pl

CUKIERNIA „RETRO” – MICHAŁOWICE
OFERUJE: torty okolicznościowe, ciasta
(wesela komunie chrzciny), ciastka
deserowe tel. 602 495 018, 12 388 52 10
transport gratis! ZAPRASZAMY, ŻYCZY-
MY SMACZNEGO!

A&R Computers Sp. z o.o.,

ul. Krakowska 152, 32-091 Michałowice,

tel. 0604 19 77 27 lub 0728 11 30 46

www.ar-computers.eu

Sprzedaż i serwis sprzętu komputerowego

GRY • GRY • GRY! Gry na konsole wymiana
i sprzedaż. Przyjdź i wypróbuj ul. Krakowska 152,
32-091 Michałowice, www.gramygramy.pl

TAWERNA NAD STAWEM RESTAURACJA –
PIZZERIA zaprasza na dobrą pizzę i domowe
obiady. Organizujemy przyjęcia, wesela, komu-
nie, catering z dostawą do klienta. Maszków 254,
tel. 12 452 25 33, 0503 077 755, 0503 077 552.

PIZZA LIBERO zaprasza do lokalu lub skorzy-
stania z dostawy do domu. Tel. 12 346 45 45. Me-
nu na www.pizzalibero.pl. Michałowice, ul. Kra-
kowska 213A

Siatka ogrodzeniowa powlekana, ocynkowana,
słupki ogrodzeniowe oferuje producent. Atrak-
cyjne ceny. Tel. 602 490 566.

Do wynajęcia 120 m² pod handel, usługi. Micha-
łowice przy E7. Tel. 600 775 268.

BUDŻET GMINY MICHAŁOWICE

SZANOWNI MIESZKAŃCY, GMINY MICHAŁOWICE

W dniu 22 stycznia 2010 r. Rada Gminy Michałowice na XXXIV sesji podjęła uchwałę budżetową Gminy Michałowice na rok 2010.

Budżet roku 2010, podobnie jak i budżet roku 2009, nie jest łatwy do wykonania, opracowując projekt budżetu brano pod uwagę gorsze wskaźniki dotyczące naszej gospodarki, przyjęto także tezę, że rok 2010 będzie rokiem stagnacji gospodarczej.

W ogólnych kwotach przyjęto następujące wielkości:

1. Dochody budżetu Gminy Michałowice zaplanowano na poziomie **20 194 217,00 zł**.
2. Wydatki budżetu Gminy Michałowice zaplanowano na poziomie **25 211 217,00 zł**, w tym: – wydatki związane z bieżącą działalnością jednostek organizacyjnych Gminy Michałowice to kwota **17 423 709,00 zł** – wydatki inwestycyjne Gminy to kwota **7 787 508,00 zł**.
3. Planowany deficyt budżetu Gminy Michałowice w roku 2010 nie może przekroczyć kwoty **5 017 00,00 zł**.
4. Planowany deficyt budżetu Gminy Michałowice zostanie pokryty przychodami w wysokości **5 657 000,00 zł**.
5. W budżecie Gminy zostały zaplanowane rozchody w wysokości **640 000,00 zł**, związane ze spłatą rat kapitałowych kredytów zaciągniętych w latach wcześniejszych w bankach komercyjnych oraz pożyczki zaciągniętej w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie.
6. Łączna kwota zadłużenia Gminy Michałowice na koniec roku 2010 nie może przekroczyć kwoty **7 369 054,74 zł**.

Do największych pozycji dochodów budżetu Gminy Michałowice zaliczyć należy:

- część oświatową subwencji ogólnej w wysokości 6 444 877,00 zł,
- udział w podatku dochodowym od osób fizycznych w wysokości 5 228 761,00 zł,
- część wyrównawczą subwencji ogólnej w wysokości 1 071 992,00 zł,

- dotacje z budżetu państwa na realizację zadań zleconych w wysokości 1 842 109,00 zł,
- wpływy z tytułu sprzedaży mienia komunalnego 1 527 000,00 zł,
- podatek od nieruchomości w wysokości 1 270 000,00 zł; w tym osoby prawne 720 000,00 zł, osoby fizyczne 550 000,00 zł,
- podatek rolny w wysokości 550 000,00 zł; w tym osoby prawne 10 000,00 zł, osoby fizyczne 540 000,00 zł,
- podatek od środków transportu w wysokości 139 500,00 zł,
- podatek od czynności cywilno-prawnych 550 000,00 zł,
- opłata planistyczna w wysokości 400 000,00 zł,
- wpływy z opłaty za zezwolenia na sprzedaż alkoholu 119 500,00 zł,
- wpływy z dochodów z gospodarowania mieniem komunalnym Gminy Michałowice 234 800,00 zł,
- dochody z tytułu opłat za wieczyste użytkowanie gruntów 22 000,00 zł,
- podatek od spadków i darowizn 20 000,00 zł
- opłata skarbową 45 00,00 zł,
- dochody związane z ochroną środowiska 65 000,00 zł,
- udział w podatku dochodowym od osób prawnych 25 000,00 zł.

Wydatki budżetu Gminy Michałowice w roku 2010 obejmują następujące pozycje:

- Drogi i transport publiczny 3 607 800,00 zł, w tym 1 465 000,00 zł to udział Gminy Michałowice w modernizacji dróg powiatowych, przebiegających przez terytorium naszej Gminy, 842 000,00 zł to nakłady na modernizację sieci dróg gminnych, 455 000,00 zł to bieżące utrzymanie dróg gminnych i 611 000,00 zł to wydatki na utrzymanie transportu zbiorowego na terenie Gminy Michałowice.
- Gospodarowanie mieniem komunalnym 1 105 940,00 zł w tym wydatki inwestycyjne to kwota 826 640,00 zł.
- Wydatki związane z opracowaniem planu zagospodarowania przestrzennego Gminy oraz wymiarem i poborem opłaty planistycznej 219 986,00 zł.
- Urząd Stanu Cywilnego 54 609,00 zł (tylko wielkość dotacji z budżetu państwa).

- Wydatki związane z funkcjonowaniem Rady Gminy Michałowice oraz obsługa sołtysów 315 000,00 zł.
- Funkcjonowanie urzędu oraz jego rozbudowa 5 343 339,00 zł.
- Utrzymanie gotowości bojowej jednostek OSP z terenu Gminy Michałowice 162 000,00 zł.
- Obsługa długu publicznego (spłata odsetek od zadłużenia) 420 000,00 zł.
- Rezerwa celowa na sfinansowanie skutków podwyżek dla nauczycieli 120 000,00 zł.
- Rezerwa celowa na realizację programu „Już pływam” 36 300,00 zł – program nauki pływania realizowany przy wsparciu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego.
- Rezerwa celowa na zadania związane z zarządzaniem kryzysowym 20 000,00 zł.
- Rezerwa ogólna budżetu na wydatki nie przewidziane to kwota 140 000,00 zł.
- Oświata – ogółem wydatki planowane to kwota 8 455 479,00 w tym:
 - szkoły podstawowe – 3 841 144,00 zł,
 - „zerówki” – 403 722,00 zł,
 - gimnazja – 2 360 039,00 zł,
 - dowóz uczniów do szkół – 342 766,00 zł,
 - dotacje do przedszkoli niepublicznych działających na terenie Gminy Michałowice (w chwili obecnej funkcjonują dwie takie placówki) – 763 918,00 zł,
 - dotacje do przedszkoli niepublicznych działających poza terenem Gminy Michałowice – 384 545,00 zł.
- Wydatki związane z realizacją zadań przewidzianych w Gminnym Programie Przeciwdziałania i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Narkomanii – 119 500,00 zł.
- Pomoc społeczna – 2 549 300,00 zł, w tym świadczenia na rzecz osób fizycznych objętych opieką Ośrodka Pomocy Społecznej w Michałowicach – 1 948 700,00 zł.
- Gospodarka komunalna i ochrona środowiska – 2 249 368,00 zł, w tym wydatki na:
 - rozbudowę sieci kanalizacyjnej na terenie Gminy Michałowice to łączna kwota 1 689 868,00 zł,
 - modernizację oświetlenia dróg i ulic 179 500,00 zł,
 - oświetlenie dróg i ulic – 380 000,00 zł.
- Wydatki na działalność Centrum Kultury i Promocji – 525 500,00 zł.
- Wydatki na działalność Biblioteki Publicznej Gminy Michałowice 151 000,00 zł.

Zaplanowane wydatki obejmują także kwoty przewidziane jako wkład własny Gminy Michałowice do realizacji zadań współfinansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej, takim przykładem jest budowa stref sportowo-rekreacyjnych na terenie miejscowości Masłomiąca, Zagórzycze, Wilczkowie, Pielgrzymowice. Takie wydatki zostały przewidziane także w zakresie budowy sieci kanalizacji sanitarnej na terenie Gminy Michałowice, lecz tutaj procedura przyznania takich środków jest w toku.

Wykaz planowanych zadań inwestycyjnych przewidzianych w budżecie Gminy Michałowice na rok 2010:

600	Transport i łączność	2 307 000,00
60014	Drogi publiczne powiatowe, w tym:	1 465 000,00
	Pomoc finansowa dla Powiatu Krakowskiego na modernizację drogi powiatowej w miejscowości Michałowice, ulica Graniczna	915 000,00
	Pomoc finansowa dla Powiatu Krakowskiego na modernizację drogi 2151 w m. Kozierów-Wilczkowie	420 000,00
	Modernizacja drogi 2517 w m. Pielgrzymowice	130 000,00
60016	Drogi publiczne gminne, w tym:	842 000,00
	Centrum Raciborowice dokumentacja	40 500,00
	Dokumentacja projektowa przełożenia sieci teletechnicznej w miejscowości Raciborowice	10 000,00



	Modernizacja ulic Nad Strugą i Źródłana	680 000,00
	Projekt chodnika Więclawice	45 500,00
	Projekt Komora Michałki	66 000,00
700	Gospodarka mieszkaniowa	826 640,00
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami, w tym:	826 640,00
	Budowa stref sportowo-rekreacyjnych w miejscowościach: Maślomiąca, Zagórzycze, Wilczkowice, Pielgrzymowice	680 340,00
	Gospodarowanie mieniem komunalnym wykupy gruntów	146 300,00
750	Administracja publiczna	2 742 500,00
75023	Urzędy Gmin (miast i miast na prawach powiatu)	2 742 500,00
	Rozbudowa budynku Urzędu Gminy Michałowice	2 742 500,00
754	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	42 000,00
75412	Ochotnicze Straże Pożarne	42 000,00
	Karosacja samochodu dla OSP Więclawice	42 000,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	1 869 368,00
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	1 689 868,00
	Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowościach: Książniczki, Młodziejowice oraz Michałowice I etap	1 523 000,00
	Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowościach: Książniczki, Młodziejowice oraz Michałowice	46 868,00
	Projekt rozbudowy kanalizacji sanitarnej na terenie Gminy Michałowice	120 000,00
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	179 500,00
	Projekty oświetleniowe	27 500,00
	Rozbudowa linii oświetlenia ulicznego na terenie Gminy Michałowice	132 000,00
	Wykonanie zegarów sterowania dla oświetlenia ulicznego	20 000,00
Razem		7 787 508,00

DODATKOWE ZAJĘCIA FITNESS

Centrum Kultury i Promocji informuje, że do grafika zajęć fitness w Raciborowicach wprowadzono dodatkowe zajęcia – STEP o godz. 20.00 we czwartki. Aktualny grafik zajęć: wtorki godz. 19.00; czwartki godz. 19.00 i 20.00 (STEP). Na treningi ze stepem można zapisywać się po zajęciach lub pod nr telefonu 12 388 50 71, 660 40 89 53.

Ogłoszenie Wójta Gminy Michałowice

Działając na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity z roku 2004 Dz. U. Nr 261 poz. 2603 z późn. zm.) oraz Uchwały Rady Gminy Michałowice z dnia 26 października 2006 roku Nr L/429/2006, podają do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży lub zamiany, stanowiących własność Gminy Michałowice, położonych w miejscowości Wilczkowie, Gmina Michałowice, powiat krakowski, województwo małopolskie.

1. Działka numer 421/1 o powierzchni 0.0107 ha objęta KR1S/00025045/5, decyzja Wojewody Małopolskiego z dnia 13 marca 2009 roku znak SN.VII.SJ.7723-1-694-07 o wartości rynkowej gruntu wynoszącej 5029 złotych (pięć tysięcy dwadzieścia dziewięć złotych).
2. Działka numer 421/2 o powierzchni 0.0043 ha objęta KR1S/00025045/5, decyzja Wojewody Małopolskiego z dnia 13 marca 2009 roku znak SN.VII.SJ.7723-1-694-07 o wartości rynkowej gruntu wynoszącej 2021 złotych (dwa tysiące dwadzieścia jeden złotych).
3. Działka numer 421/3 o powierzchni 0.0007 ha objęta KR1S/00025045/5, decyzja Wojewody Małopolskiego z dnia 13 marca 2009 roku znak SN.VII.SJ.7723-1-694-07 o wartości rynkowej gruntu wynoszącej 329 złotych (trzysta dwadzieścia dziewięć złotych).
4. Działka numer 419/2 o powierzchni 0.0039 ha objęta KR1S/00025045/5, decyzja Wojewody Małopolskiego z dnia 13 marca 2009 roku znak SN.VII.SJ.7723-1-694-07 o wartości rynkowej gruntu wynoszącej 1833 złotych (jeden tysiąc osiemset trzydzieści trzy złote).
5. Działka numer 419/3 o powierzchni 0.0051 ha objęta KR1S/00025045/5, decyzja Wojewody Małopolskiego z dnia 13 marca 2009 roku znak SN.VII.SJ.7723-1-694-07 o wartości rynkowej gruntu wynoszącej 2397 złotych (dwa tysiące trzysta dziewięćdziesiąt siedem złotych).

Do ceny należy dodać 22% podatku VAT. Cena dla poszczególnych nieruchomości nie obejmuje istniejących na działkach naniesień budowlanych oraz sieci i przyłączy uzbrojenia terenu.

Przedmiotowe działki powstały w wyniku wcześniejszych podziałów nieruchomości sporządzonych w celu ich sprzedaży lub zamiany dla usankcjonowania istniejącego układu komunikacyjnego grupy sąsiadujących ze sobą nieruchomości. Zbycie lub zamiana nieruchomości jest właściwe dla poprawienia warunków zagospodarowania nieruchomości przyległych, regulacji przebiegu granic drogi zapewnienia dogodnej i niezbędnej obsługi komunikacyjnej dla działek pozostających w ciągu drogi publicznej oznaczonej jako działki ewidencyjne 420/1, 421/4, 239/4. **Działki podane w niniejszym wykazie nie mogą być zagospodarowane jako odrębne nieruchomości.**

Zgodnie z zatwierdzonym Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Michałowice (uchwała nr XXVII/187/2009 Rady Gminy w Michałowicach z dnia 29 maja 2009 roku, Dziennik Urzędowy Województwa Małopolskiego Nr 374, poz. 2683 z dnia 25 czerwca 2009 r.) przedmiotowe działki numer: 421/1, 421/2, 421/3 stanowią teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej oznaczony na MPZP Gminy Michałowice symbolem IV.Ł.MN.12. Działki numer: 419/2, 419/3 stanowią częściowo teren dróg publicznych oznaczony na MPZP Gminy Michałowice symbolem 8KDZ, a częściowo teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej oznaczony na MPZP Gminy Michałowice symbolem IV.Ł.MN.12.

Osoby, którym przysługuje prawo pierwszeństwa w nabyciu nieruchomości, zgodnie z art. 34 ust. 1 pkt 1 i 2 cytowanej wyżej ustawy, winny złożyć w Urzędzie Gminy Michałowice wnioski o nabycie ww. działek w drodze bez przetargowej za cenę podaną w ogłoszeniu, w terminie do dnia 9 kwietnia 2010 roku. W przypadku nie zgłoszenia takich wniosków działki zostaną sprzedane w drodze przetargu, a wyżej podane ceny będą cenami wywoławczymi. O terminie, miejscu i warunkach przetargu Wójt Gminy Michałowice poinformuje w osobnym ogłoszeniu. Koszty sporządzenia umowy notarialnej ponosi kupujący.

Niniejszy wykaz zostaje wywieszony na okres od 25 lutego 2010 roku do 18 marca 2010 r. Informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Urzędzie Gminy Michałowice, 32-091 Michałowice, Plac Józefa Piłsudskiego 1, Referat Inwestycji i Gospodarki Komunalnej, tel. 388 57 40 w. 23 w godzinach pracy Urzędu Gminy oraz na stronie internetowej www.michalowice.malopolska.pl.

Michałowice, dnia 25 lutego 2010 roku.



ZMIANA DANYCH W EWIDENCJI GRUNTÓW – OBOWIĄZKI WŁAŚCICIELI

Przypominamy, że w przypadku zmiany miejsca zamieszkania, właściciele nieruchomości zobowiązani są do zgłoszenia tego faktu w ewidencji gruntów i podatków, prowadzonej przy Starostwie Powiatowym w Krakowie – Wydział Geodezji, Kartografii, Katastru ul. Przy Moście 1, 30-508 Kraków. Zgodnie z przepisami ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne, zmiany te należy zgłosić w terminie 30 dni licząc od dnia ich zaistnienia.

Oprócz wymienienia starych i aktualnych danych, właściwe jest podanie również numeru działki lub numeru jednostki rejestrowej, której jest się właścicielem oraz określenie jej położenia (miejscowość, gmina, powiat). Do wniosku zaleca się dołączenie kserokopii dowodu osobistego z aktualnymi danymi osobowymi i adresowymi.

To właśnie w ewidencji gruntów i podatków, a nie ewidencji ludności korzystają instytucje przy wysyłaniu korespondencji. Dlatego pomimo dokonania meldunku w Urzędzie Gminy Michałowice, często do-

stajecie Państwo korespondencję na stare adresy.

Podobnie ma się sytuacja z dokumentami dotyczącymi praw własności do nieruchomości, a wynikającymi z prawomocnych postanowień sądów w szczególności zasiedzeń, nabycia i działu spadku. Zmiany w tym przypadku będą wprowadzone jedynie na wniosek stron zarówno w Starostwie Powiatowym w Krakowie, jak również w Sądzie Rejonowym dla Krakowa-Śródmieścia IX Wydział Ksiąg Wieczystych w Słomnikach, os. Świerczewskiego 4. Zaniechanie przez właścicieli ich ujawnienia powoduje powstanie niezgodności treści księgi wieczystej z rzeczywistym stanem prawnym, co nieść może za sobą poważne konsekwencje.

Wniosek o zgłoszenie zmian danych do Ewidencji Gruntów i Budynków można obrać ze strony Gminy Michałowice – dział Geodezja, a następnie wysłać pocztą do Starostwa Powiatowego w Krakowie.

Tomasz Zabawa
Geodeta Gminy Michałowice



Ubezpieczenia komunikacyjne, majątkowe i inne Wybierzemy dla Ciebie najlepszą ofertę!

CENTRUM UBEZPIECZEŃ

PRZYKŁADY STAWEK OC

PRZY MAKSYMALNYCH ZNIŻKACH PODSTAWOWYCH I DODATKOWYCH

POJEMNOŚĆ	KRAKÓW	POW. KRAKOWSKI	POW. PROSZWICKI
DO 900	195	177	151
1100	261	232	206
1300	283	245	209
1500	349	318	271
1700	383	335	280
1900	459	417	356
2200	481	437	379
POW. 2200	535	487	415
CIĘŻAROWE DO 3,5 TONY	402	380	353
CIĘŻAROWE POW. 3,5 TONY	759	726	726



Czynne:
Pon.- Pt. 8-18
Sob. 8-16
Niedz. 11-14

Joanna i Marek Żurek
Biuro: Kocmyrzów Kwiatarnia
Kolektura Lotto

**Tel. (012) 387 14 63,
0606 393 310**

Geokonsultacje planu zagospodarowania przestrzennego

Powiedz mi, a zapomnę, pokaż mi – a zapamiętam, zaangażuj mnie – wtedy zrozumieć

(Konfucjusz)

Geowizualizacja jest jednym z najlepszych sposobów „dotarcia” do mieszkańców i przedstawienia im w sposób możliwie najbardziej przystępny informacji o planowanych działaniach. Polega ona na przedstawieniu na mapie konkretnego problemu do rozwiązania. Obecnie w zasadzie wszystkie procesy (inwestycje, planowanie przestrzenne, zarządzanie kryzysowe) powiązane są z mapą, która najlepiej pozwala na zrozumienie zależności przestrzennych.

Żeby wykorzystać to narzędzie także w naszej Gminie, zapraszamy mieszkańców do udziału w interaktywnych konsultacjach społecznych prowadzonych z wykorzystaniem narzędzi geowizualizacji oraz technik Systemów Informacji Geograficznej GIS.

W marcu chcielibyśmy rozpocząć pilotażowy projekt geokonsultacji obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego (MPZP) dla Masłomiałej. Dzięki uczestnictwu Gminy Michałowice w projekcie Akademia Inspire, na portalu Geodiscuss zostanie umieszczona mapa Masłomiałej, na

którą zostanie naniesionych kilka warstw (ortofotomapa, działki, MPZP).

Na interaktywnej mapie będziecie mieli Państwo możliwość zaznaczania obszarów (wielobok), odcinków (np. drogi), punktów oraz dodawania do nich komentarzy. Można również komentować obszary zaznaczone przez innych użytkowników. Prosimy o komentarze dotyczące obszarów zagospodarowania, przebiegu istniejących i projektowanych dróg czy linii rozgraniczających. Cenne będą Państwa opinie dotyczące ewentualnych obszarów chronionych czy rekreacyjnych. Wszystkie komentarze zostaną wykorzystane przy sporządzaniu projektów kolejnych MPZP dla Masłomiałej.

Dzięki geokonsultacjom chcielibyśmy szerzej włączyć mieszkańców w proces planowania przestrzennego. Jeżeli ten projekt pilotażowy zyska Państwa zainteresowanie, w przyszłości możliwe jest poddawanie takim konsultacjom wszystkich dokumentów planistycznych Gminy Michałowice. Zapraszamy na stronę internetową Gminy Michałowice, gdzie w marcu pojawi się ikona, stanowiąca link do geokonsultacji.

Jarosław Sadowski

Zastępca Wójta Gminy Michałowice

OGŁOSZENIE

Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa Biuro Powiatowe w Krakowie informuje, że w związku ze zbliżającym się terminem składania wniosków obszarowych na 2010 r. **odbędzie się spotkanie** z rolnikami Gminy Michałowice **w dniu 4.03.2010 r. o godz. 10.00** w Urzędzie Gminy Michałowice – (sala konferencyjna). Tematem spotkania będzie:

1. Omówienie sposobu wypełniania wniosków obszarowych w kampanii 2010 r.
2. Zmiany jakie nastąpią w porównaniu do roku ubiegłego.
3. Przeanalizowanie najczęściej występujących błędów.
4. Rejestracja zwierząt.
5. Wnioski, odpowiedzi na pytania.

Równocześnie ARiMR informuje, że nie będzie odbierać wniosków poza siedzibą Biura Powiatowego. Wypełnione przez doradców wnioski mają być dostarczone osobiście do Punktu Obsługi Klienta ARiMR (parter) lub drogą pocztową na adres ARiMR Biuro Powiatowe w Krakowie, 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25.

Krakowskie Biuro Powiatowe będzie czynne w dotychczasowych godzinach (8:15–16:15), natomiast w dniach poniżej podanych proponujemy wydłużone godziny przyjęć:

Od 4.05.2010 do 7.05.2010 w godz. 6.00–18.00.

Od 10.05.2010r. do 15.05.2010 w godz. 6.00–22.00.

ARiMR

INFORMACJA POWIATOWEGO LEKARZA WETERYNARII W KRAKOWIE

Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2009 r. zmieniającym rozporządzenie w sprawie wprowadzenia programu zwalczania choroby Aujeszkego u świń (Dz.U.Nr 74 poz. 631 z 2009 r.) został wprowadzony obowiązek zaopatrywania w świadectwo zdrowia każdej przesyłki świń na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (do rzeźni, do innej siedziby stada, na targi, pokazy, wystawy, konkursy, do punktów kopulacyjnych i punktów skupu) świadectwa zdrowia będą wystawiane dla świń oznakowanych i objętych programem zwalczania choroby Aujeszkego przez lekarzy wolnej praktyki, którzy pobierali w siedzibach stad krew. Dla świń ze stad nieobjętych programem zwalczania choroby Aujeszkego zarejestrowania ich w ARiMR i rozpoczęcia programu zwalczania choroby Aujeszkego – świadectwa zdrowia wystawiane nie będą.

Przy każdym zakupie świnię powinny posiadać świadectwo hodowlane i być oznakowane. Zakup nieoznakowanych świń spowoduje utratę statusu i zablokowanie siedziby stada, które będzie musiało przejść ponowne badania na koszt właściciela. W przypadku bydła, musi ono być oznakowane i posiadać paszport oraz decyzję, że pochodzi ze stada wolnego od gruźlicy, brucelozy i białaczki. Dokumentację związaną z przemieszczeniem zwierząt (bydła i świń) między stadami należy prowadzić na bieżąco w księgach rejestracji. Przemieszczenia i urodzenia należy również zgłaszać do ARiMR.

Kazimierz Żak
Powiatowy Lekarz Weterynarii

**WYWÓZ
NIECZYSTOŚCI**

**dysponujemy
lekkim samochodem
o poj. beczki 6 m³**



**tel. 012 388 88 54
tel. kom. 0604 402 613**

Strony internetowe
systemy zarządzania treścią

697 079 369

Patecki

MEDIACJE

Narzekamy na sądy, policję, prokuraturę. Opowiadamy kawały o babci szukającej w sądzie, przez dziurkę od klucza, sprawiedliwości. Ale czy chcemy brać sprawy we własne ręce? Czy umiemy podjąć wysiłek „dogadania się” panując nad emocjami? Czy cenimy bardziej pokój, czy wojnę?

Mediacja w prawie cywilnym – co możemy zyskać?

Niewiele osób w Polsce wie, że porozumienie, zwane ugodą zawartą przed mediatorem, w większości spraw cywilnych, ma takie same skutki, jak wyrok bądź postanowienie sądu. W starszych demokracjach, jak np. w USA, 90% spraw rozwiązuje się na drodze mediacji.

Przykład 1:

Jeden z małżonków postanawia wnieść o rozwód bądź separację. W sprawach rozwodowych, jeśli małżonkowie mają małoletnie dzieci, sąd musi nie tylko zadecydować o udzieleniu rozwodu, ale też o sposobie wykonywania władzy rodzicielskiej i alimentach. Czasem też o sposobie użytkowania mieszkania.

Można tak: wynająć pełnomocnika, złożyć pozew, w którym powód napisze, dlaczego chce się rozwieść (odpowiednio wstrząsająco, bo przecież nie rozwodzimy się z błahych powodów), poczekać na rozprawę 4–6 miesięcy. Możemy być pewni, że współmałżonek nie zgodzi się z zarzutami, poczuje się urażony, obrażony, wściekły i wystosuje odpowiednią odpowiedź na pozew, w której napisze, co też myśli o pozwie, współmałżonku a czasami też o jego rodzinie. I oczywiście poda 20 świadków na poparcie swoich racji. Jaki mamy efekt? Rozpoczyna się wojna dorosłych, a dzieci zostają zapomniane. Żyją w stresie, czasem zaczynają chorować, jękać się, szukać oparcia w grupach rówieśniczych. Sprawa może trwać nawet i pięć lat. W tym czasie dzieci nam dorosną, a my zagubimy ten czas zajęci destrukcyjnym konfliktem.

Pamiętam pewne małżeństwo, które po prawie dwóch latach procesu, dojrzało do rozmów mediacyjnych. Ich pięcioletni synek od roku był pod opieką specjalistów: jękanie, moczenie nocne, bóle brzucha. Po trzech mediacjach postanowili odłożyć rozwód i sku-

pić się na dziecku. Zawiesili sprawę i zawarli bardzo szczegółową ugodę regulującą opiekę nad dzieckiem. Ustalili kto chodzi z synem do danego lekarza, kto wykupuje leki, kolejność gotowania posiłków, sprzątanie mieszkania, a nawet sposób organizowania wspólnego czasu z dzieckiem, żeby poczuło się bezpieczniej z obojgiem rodziców. Udało się im zjednoczyć wysiłki wokół pozytywnego celu, popatrzeć na ich rodzinę oczami dziecka. Po pół roku postanowili wycofać sprawę i spróbować na nowo. Ich syn ma się coraz lepiej. Dostali szansę i skorzystali z niej. Niestety, nie zawsze tak bywa.

Można inaczej: zwrócić się do mediatora i spróbować, w tej trudnej dla całej rodziny sytuacji, podjąć właściwe decyzje o dalszym wychowaniu i utrzymaniu dzieci. Zapobiec eskalacji konfliktu, obrzucaniu się błotem, potęgowaniu wzajemnej wrogości. Odpowiedzialni rodzice rozumieją, że nikt lepiej od nich nie zadecyduje o przyszłości ich rodziny. Właśnie RODZINY, ponieważ czy się rozwiodą czy nie, rodzicami będą nadal. Ostatnie zmiany w Kodeksie Rodzinnym i opiekuńczym wprowadziły przepis, o obowiązku przedstawienia POROZUMIENIA, zgodnego z dobrem dziecka, jeśli oboje rodzice chcą mieć pozostawioną władzę rodzicielską (Krio art. 58 par. 1, 1a; art. 107 par. 2). Nie zmusimy małżonka do miłostki i pozostania w małżeństwie. Ale podczas mediacji możemy przedstawić swój pogląd, omówić sytuację dzieci, spróbować rozwiązać sprawy mieszkaniowe, czasem majątkowe. Sąd, który orzeka rozwód nie zajmuje się sprawami majątkowymi. Czasem małżonkowie mają perspektywę, że po sprawie rozwodowej muszą zacząć kolejną, o podział majątku dorobkowego. I tak mogą minąć lata.

Przykład 2:

Kobieta potrzebuje do uzyskania zasiłku postanowienie sądu określające wysokość alimentów na dziecko.

Można tak: złożyć wniosek, poczekać na rozprawę, uzyskać postanowienie po pierwszej lub kolejnej rozprawie, poczekać na uprawomocnienie. Lekko licząc 2–3 miesiące.

A można i tak: umówić się z mediatorem, podpisać porozumienie z ojcem dziecka, złożyć wniosek o zatwierdzenie i nadanie klauzuli wykonalności i sąd na posiedzeniu niejawnym ugodę niezwłocznie zatwierdza

(Kpc art 183 par. 1). Sprawa może być załatwiona w ciągu 2–3 tygodni.

Przykład 3:

Sąsiedzi pokłócili się o użytkowanie drogi. I nagle okazuje się, że jest wiele spraw do rozwiązania, tj.: sprzątanie, odśnieżanie, naprawy, sposób parkowania. Ten ma więcej samochodów, tamten więcej brudzi, a do innego ciągle przyjeżdżają goście. Możemy zwrócić się do sądu lub spróbować mediacji. Jako sąsiedzi jesteśmy na siebie skazani. Jeśli wygramy, będziemy mieli za płotem przegranego, czyli wroga. Wspomnijmy film „Sami swoi” i przypomnijmy sobie, co też można w takiej sytuacji wymyślić. Prowadziłam mediację, pomiędzy trzema sąsiadami. Zawarli porozumienie w którym określili koszty utrzymania drogi, założyli specjalny fundusz i powierzyli jednemu z nich, za niewielkim wynagrodzeniem, nadzór nad wykonywaniem ustaleń. Wytyczyli miejsca parkingowe w taki sposób, że w końcu przestali zastawiać sobie wzajemnie przejazd, co było głównym zarzewiem awantur. W ugodzie zobowiązali się także do wycofania spraw karnych, które w trakcie trwania konfliktu wytaczali sobie wzajemnie. A to o znieważenie, a to o pobicie, uszkodzenie mienia, kradzież i tym podobne. Miejscowy komisariat odetchnął z ulgą i zajął się prawdziwymi przestępcami.

Czym jest mediacja?

Jest jednym ze sposobów rozwiązywania sporów. Jedno z moich ulubionych określeń to: *mediacja to proces ludzki, nie sądowy*. Nie stawia nas jako przegranych i wygranych. Nie *rozstrzyga* lecz *rozwiązuje*. W mediacji mamy szansę wypracować porozumienie, które akceptujemy. Kształt porozumienia zależy od nas. Wyobraźmy sobie sprawę o oddanie długu. Podczas mediacji możemy spróbować wynegocjować korzystne dla nas raty, umorzenie odsetek, spłatę poprzez pracę, czy na innych warunkach. Nie musimy zawrzeć kompromisu potocznie zwanego „zgniłym”. Możemy stworzyć coś nowego, co jednej stronie ułatwi spłatę, a drugiej zapewni zwrot należności. Ale żeby zawrzeć tego typu ugodę, potrzebujemy czasem dwóch, a czasem więcej godzin poświęconych negocjacji. Czy podczas rozprawy sądowej będziemy mieć możliwość i warunki do takich negocjacji?

Mediację może zlecić sąd, ale też zainteresowane strony sporu mogą przed złożeniem

wniosku czy pozwu, próbować rozwiązać konflikt na drodze mediacji. Ale żeby przystąpić do mediacji trzeba przede wszystkim chcieć. Dobrowolność to najważniejsza zasada mediacji. Inne to: poufność, bezstronność, równość stron, neutralność i akceptowalność. W mediacji rozwiązanie zależy od naszych ustaleń i akceptacji, zdając się na wyrok sądu, powierzamy swoje sprawy osobie trzeciej.

Rola mediatora

Mediator pomaga w rozmowie (komunikowaniu się) i poszukiwaniu rozwiązań. Nie decyduje za nas, tylko pilnuje przebiegu rozmowy i kierkuje nas na przyszłość. To strony negocjują kontrakt (ugodę), a mediator dba o spokojny i rzeczowy przebieg mediacji. Jest zobowiązany do poufności i nie może mieć interesu w kształcie porozumienia. Oczywiście trzeba mu zapłacić, ale w porównaniu do stawek adwokackich i kosztów sądowych, nie jest to duży wydatek. W następnym artykule przybliżę Państwu mediację w sprawach karnych, różniącą się zasadniczo w swoich skutkach, od mediacji w sprawach cywilnych.

Anna Lewicka

Mediator – wiceprezes Polskiego Centrum Mediacji oddział w Krakowie

SKLEP SPORTOWY
FUNSPORT MICHAŁOWICE
ul. Krakowska 152

odzież sportowa i outdoorowa używane NARTY
sprzęt i akcesoria sportowe w SUPER cenach !

...a od 11.12.2009...

FITNESS PROMOCJA !!!*
przy zakupie powyżej 150 zł
spodnie Fitness w PREZENCIE !

FITNESS PROMOCJA !!!

FITNESS PROMOCJA !!!

*czas trwania promocji, do wyczerpania zapasów
Zapraszamy: od 10 - 18, w soboty od 10 - 14

NAPRAWA SPRZĘTU KOMPUTEROWEGO, TELEWIZYJNEGO

SPRZEDAŻ MODERNIZACJA KOMPUTERÓW



TELEFON: **Tomasz Kozinski**
696 903 904 Młodziejowice 28
32-091 Michałowice

BIURO RACHUNKOWE VAT-EXPERT

USŁUGI W ZAKRESIE:

- PEŁNEJ KSIĘGOWOŚCI DOJAZD DO KLIENTA!
- KSIĄŻKI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
- RYCZAŁTU OD PRZYCHODÓW EWIDENCJONOWANYCH
- KARTY PODATKOWEJ
- ZWROTU VAT OD WYDATKÓW REMONTOWO-BUDOWLANYCH
- REPREZENTACJI KLIENTA PRZED US I ZUS
- ROZLICZEŃ ROCZNYCH Z DOCHODÓW OSÓB PRYWATNYCH

■ KADR I PŁAC

PRACUJESZ?
WYPEŁNIŃ ZA CIEBIE
DEKLARACJĘ PODATKOWĄ!

Bożena Buczkowska
ul. Widokowa 38
32-091 Michałowice

tel: 604-647-685

e-mail: vatexpert@op.pl



**Kompleksowa obsługa
CIT, PIT, VAT, ZUS**

BUDUJESZ, REMONTUJESZ?
ODZYSKAMY DLA CIEBIE VAT!!!

Zapraszamy:

- kompozycje kwiatowe
- rośliny doniczkowe
- pakowanie prezentów
- upominki, rękodzieło
- bukiety ślubne
- florystykę załobną

prezenty

kwiaty

kawa



Oriflame

możliwość dostawy na miejsce

Oranżeria

Młodziejowice 64
32-091 Michałowice
tel. 0600 07 76 18

pn - sb:
10.00 - 18.00
nd:
15.00 - 17.00

Centrum Edukacji „limes”

32-091 Michałowice, Masłomiąca ul. Parkowa 46
(12) 388 53 86, 0-605 427 422, 0-609 820 954
www.limes.info.pl sekretariat@limes.info.pl

MATEMATYKA

TANIE KURSY I KOREPETYCJE

Proponujemy wspólną naukę
oraz solidne przygotowanie do:

- ✓ matury,
- ✓ egzaminów gimnazjalnych,
- ✓ bieżących lekcji.

Prowadzimy zajęcia indywidualne
lub w kameralnych grupach.

Jeśli masz problemy ze zrozumieniem
i nauką przedmiotów ścisłych,
albo chcesz utrwalić wiadomości - zadzwoń!
Nie pozwól narastać zaległościom.

Zapraszamy!

605 427 422 / 609 820 954
www.limes.info.pl



PUNKT KONSULTACYJNY dla osób uzależnionych od alkoholu i ich rodzin

Od lutego br. przy Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Michałowicach funkcjonuje punkt konsultacyjny dla osób uzależnionych od alkoholu i ich rodzin. We wtorki i czwartki o godz. 16.00 w pokoju nr 3 – koło sekretariatu przyjmuje Ewa Bryniarska, członek Gminnej Komisji i terapeutka, mająca duże doświadczenie w pracy z osobami uzależnionymi i ich rodzinami.

Zakres działalności Punktu Konsultacyjnego obejmuje:

- przyjmowanie osób uzależnionych, współuzależnionych oraz ofiar przemocy w rodzinie,
- terapię indywidualną osób uzależnionych,
- diagnozowanie uzależnienia,
- pomoc terapeutyczną,
- motywowanie do leczenia osób uzależnionych,
- prowadzenie grup edukacyjnych dla osób uzależnionych i współuzależnionych,
- poradnictwo prawne w zakresie uzależnień.

Punkt konsultacyjny gwarantuje anonimowość. W miarę możliwości prosimy o wcześniejsze umawianie się telefonicznie. Nr telefonu do Ewy Bryniarskiej – 507 151 652 lub do Urzędu Gminy – 12-388-57-40 wew. 37 – Jolanta Borecka.

Zachęcam do skorzystania z tej formy pomocy osobom uzależnionym. Poddanie się terapii jest znacznie korzystniejsze niż kierowanie sprawy do Gminnej Komisji, która przekazuje sprawę do sądu, który z kolei najczęściej zasądza leczenie przymusowe – znacznie mniej efektywne i trudniejsze dla uzależnionego.

Do punktu zapraszam też członków rodzin osób uzależnionych. Taka terapia uczy rodziny jak poradzić sobie z problemem uzależnienia i jak pomóc bliskiej, uzależnionej osobie.

Jarosław Sadowski
Przewodniczący Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

PODZIĘKOWANIE

Sołtys Michałowic III pragnie złożyć podziękowania Państwu Danucie Żiszka-Salamon i Piotrowi Salamon, za pomoc w schwyтaniu wyjątkowo niebezpiecznego psa rasy rottweiler, który stanowił zagrożenie dla mieszkańców ul. Leśnej i znalezienie dla niego odpowiedniego schronienia.

Jan Kośnik
Sołtys Michałowic III

OGŁOSZENIE O SZKOLENIU z zakresu stosowania środków ochrony roślin

Urząd Gminy Michałowice przyjmuje zapisy na szkolenie z zakresu stosowania środków ochrony roślin do 31 marca 2010 r. Wszystkich chętnych proszę o zgłaszanie się do Urzędu Gminy Michałowice pok. nr 13 lub telefonicznie pod nr tel. 12 388 57 40 wew. 34. O terminie szkolenia zainteresowani będą powiadomieni osobiście.

Joanna Turkiewicz
Inspektor ds. rolnictwa i ochrony gruntów

Pierwsze uczniowskie doświadczenia drogą do wiedzy

Od września 2009 roku w Zespole Szkół w Więclawicach Starych realizowany jest Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Projekt „Pierwsze uczniowskie doświadczenia drogą do wiedzy” jest realizowany w klasach pierwszych Szkoły Podstawowej. Głównym celem Projektu jest wdrożenie elastycznego modelu edukacji, dostosowanego do indywidualnych potrzeb i możliwości uczniów, z wykorzystaniem nowatorskich metod i treści kształcenia. Wieloaspektowe wspieranie rozwoju uczniów odbywa się poprzez kształtowanie kompetencji kluczowych w oparciu o teorię inteligencji wielorakich Howarda Gardniera.

Wykorzystanie tej teorii w praktyce ma zapewnić uczniom doświadczenia edukacyjne i społeczne na miarę ich zainteresowań, uzdolnień, możliwości i potrzeb. Projekt jest realizowany w trzech etapach. I etap już się zakończył. Trwał od września do grudnia 2009 roku i obejmował 50 godzin zajęć pozalekcyjnych. W projekcie wzięło udział 19 uczniów, czyli cała klasa druga. Za realizację I etapu odpowiedzialna była Elżbieta Machnik. Warunkiem udziału uczniów w Projekcie była zgoda rodziców. Nauczycielka zorganizowała warsztaty dla rodziców przedstawiając założenia Projektu i sporządzając profile inteligencji każdego ucznia. Na tej podstawie Elżbieta Machnik prowadziła zajęcia oparte o własny, autorski pomysł. Efektem uczestnictwa dzieci w zajęciach dodatkowych był pokaz efektów i osiągnięć uczniów zaprezentowany na forum publicznym w dniu 17.12.2009 roku. W pokazie wzięli udział: dyrektor GZEAS Iwona Latowska-Downar, dyrektor Zespołu Szkół w Więclawicach Starych Piotr Augustynek, nauczyciele kształcenia zintegrowanego i rodzice.

Projekt niewątpliwie wpłynął na poprawę jakości edukacji, jak również wzbogacił zaplecze dydaktyczne szkoły o nowoczesne pomoce wartości prawie 8 tysięcy złotych.

Elżbieta Machnik
Nauczycielka SP Więclawice

SPRZEDAJEMY PIĘKNO TWOJEGO DOMU!!!

- *ściśła specjalizacja – fasady, elewacje, docieplenia ścian i poddaszy*
- *sprzedaż materiałów tylko barwionych fabrycznie*

PIĘKNO NA LATA!!!

MAŁOPOLSKIE CENTRUM DOCIEPLEŃ

ul. Ks. Mariana Pałęgi 41, 32-091 Michałowice
(za Dłubnią przy drodze na Masłomiągę)

tel./fax 012 388 50 12



AMBERHAUS

NIERUCHOMOŚCI MICHAŁOWICE

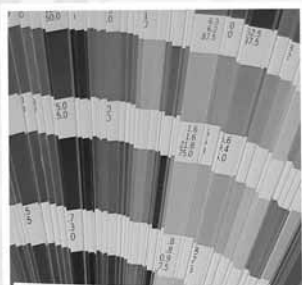
Pośrednictwo
W
SPRZEDAŻY, KUPNIE, WYNAJMIE

Chcesz sprzedać, kupić nieruchomość?
DZWOŃ!!!

tel. +48 601 776 436

e-mail: amberhaus@amberhaus.pl

DRUK CYFROWY



format A3, druk od jednego egzemplarza,
skanowanie, bindowanie, laminowanie, pieczętki,
druk offsetowy, książki, katalogi, kalendarze, ulotki, foldery, wizytówki,
papiery firmowe, akcydensy, druki samokopiujące, personalizacja druków,
reklamy, banery. Zapraszamy do współpracy!

W
C **WYDAWNICTWO**
CZUWAJMY

Zakład Poligraficzny

Michałowice
ul. Ks. M. Pałęgi 41
tel. 12 388 50 21
tel./fax 12 388 53 80
tel. 12 388 76 80
e-mail: wyd@czuwajmy.pl
www.czuwajmy.pl

HARMONOGRAM WYWOZU ODPADÓW KOMUNALNYCH W 2010 ROKU PRZEZ POSZCZEGÓLNE FIRMY DZIAŁAJĄCE NA TERENIE GMINY MICHAŁOWICE

Asa Eko Polska

I i II kwartał 2010 (harmonogram na III i IV kwartał zostanie podany w późniejszym terminie);

Niesegregowane (zmieszane) odpady komunalne

Miejscowość	styczeń	luty	marzec	kwiecień	maj	czerwiec
Kozierów, Wilczkowice	19.01	16.02	16.03	20.04	18.05	22.06
Więclawice, Masłomiąca	22.01	19.02	19.03	23.04	21.05	25.06
Pielgrzymowice, Sieborowice	20.01	17.02	17.03	21.04	19.05	23.06
Zagórzycy	21.01	18.02	18.03	22.04	20.05	24.06
Zerwana, Wola Więclawska	18.01	15.02	15.03	19.04	17.05	21.06

Odpady segregowane

Miejscowość	styczeń	luty	marzec	kwiecień	maj	czerwiec
Kozierów, Wilczkowice	18.01	15.02	15.03	19.04	17.05	21.06
Więclawice, Masłomiąca	21.01	18.02	18.03	22.04	20.05	24.06
Pielgrzymowice, Sieborowice	21.01	18.02	18.03	22.04	20.05	24.06
Zagórzycy	18.01	15.02	15.03	19.04	17.05	21.06
Zerwana, Wola Więclawska	18.01	15.02	15.03	19.04	17.05	21.06

Odpady wielkogabarytowe – przy odbiorze odpadów komunalnych w miesiącu kwietniu

Miejscowość	Data odbioru
Kozierów, Wilczkowice	20.04
Więclawice, Masłomiąca	23.04
Pielgrzymowice, Sieborowice	21.04
Zagórzycy	22.04
Zerwana, Wola Więclawska	19.04

MPO Sp. z o.o.

Niesegregowane odpady komunalne

Terminy odbioru	Miejscowość
I poniedziałek III poniedziałek	Michałowice, Kozierów, Wilczkowice, Zerwana, Młodziejowice
I wtorek III wtorek	Raciborowice–Prawda, Raciborowice
I czwartek III czwartek	Masłomiąca, Książniczki, Kończyce, Młodziejowice, Zdzieszawice, Więclawice Stare, Zagórzycy Stare, Więclawice Dworskie, Pielgrzymowice
II środa IV środa	Górna Wieś

Segregowane odpady komunalne

Terminy odbioru	Miejscowości
I poniedziałek miesiąca tj. 4 stycznia, 1 lutego, 1 marca, 10 kwietnia, 8 maja, 7 czerwca, 5 lipca, 2 sierpnia, 6 września, 4 października, 6 listopada, 6 grudnia	Michałowice, Górna Wieś, Kozierów, Wilczkowice, Zerwana, Młodziejowice, Książniczki, Kończyce, Zagórzycze Stare
I wtorek miesiąca tj. 5 stycznia, 2 lutego, 2 marca, 6 kwietnia, 4 maja, 1 czerwca, 6 lipca, 3 sierpnia, 7 września, 5 października, 2 listopada, 7 grudnia	Raciborowice, Raciborowice–Prawda, Masłomiąca, Zdzięśławice, Więclawice Stare, Więclawice Dworskie, Sieborowice, Pielgrzymowice

Odpady wielkogabarytowe

Miejscowość	Termin odbioru
Michałowice	7–8 kwietnia
Górna Wieś, Kozierów, Wilczkowice, Zerwana	9 kwietnia
Masłomiąca, Młodziejowice, Wola Więclawska	12 kwietnia
Zagórzycze, Więclawice, Sieborowice, Pielgrzymowice	13 kwietnia
Zdzięśławice, Raciborowice, Prawda, Kończyce, Książniczki	14 kwietnia

ZUK Romuald Kwiecień

Odpady niesegregowane oraz odpady segregowane

Michałowice II Michałowice III	Michałowice I	Górna Wieś	Kończyce Książniczki Raciborowice	Młodziejowice Masłomiąca Zdzięśławice Więclawice
I wtorek miesiąca	II wtorek miesiąca	I poniedziałek miesiąca	III czwartek miesiąca	II czwartek miesiąca
5 stycznia	12 stycznia	4 stycznia	21 stycznia	14 stycznia
2 lutego	9 lutego	1 lutego	18 lutego	11 lutego
2 marca	9 marca	1 marca	18 marca	11 marca
6 kwietnia	13 kwietnia	5 kwietnia	15 kwietnia	8 kwietnia
4 maja	11 maja	3 maja (święto)	20 maja	13 maja
1 czerwca	8 czerwca	7 czerwca	17 czerwca	10 czerwca
6 lipca	13 lipca	5 lipca	15 lipca	8 lipca
3 sierpnia	10 sierpnia	2 sierpnia	19 sierpnia	12 sierpnia
7 września	14 września	6 września	16 września	9 września
5 października	12 października	4 października	21 października	14 października
2 listopada	9 listopada	1 listopada (święto)	18 listopada	11 listopada (święto)
7 grudnia	14 grudnia	6 grudnia	16 grudnia	9 grudnia

Odpady wielkogabarytowe – 8 maja (we wszystkich miejscowościach obsługiwanych przez ZUK Romuald Kwiecień)

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (zbiórka organizowana dla wszystkich mieszkańców Gminy Michałowice) – **marzec/kwiecień** w zależności od warunków pogodowych. Szczegółowe informacje dotyczące terminów ww. akcji, zostaną umieszczone na tablicach ogłoszeń w poszczególnych miejscowościach oraz na stronie internetowej Urzędu Gminy.

Opony samochodowe – (zbiórka organizowana dla wszystkich mieszkańców Gminy Michałowice) – **czerwiec**; szczegółowe informacje, dotyczące terminów ww. akcji zostaną umieszczone na tablicach ogłoszeń w poszczególnych miejscowościach oraz na stronie internetowej Urzędu Gminy.

Zużyte baterie – w budynku Urzędu Gminy, jak również we wszystkich szkołach na terenie Gminy Michałowice znajdują się specjalne pojemniki, do których należy wrzucać zużyte baterie.

Katarzyna Kutymba

Inspektor ds. ochrony środowiska i odpadów

Uwaga właściciele psów

W związku z licznymi interwencjami mieszkańców Gminy Michałowice, w sprawie nieodpowiednio pilnowanych psów, stwarzających zagrożenie dla mieszkańców przypominam, że zgodnie z § 17 oraz 18 Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Michałowice, zatwierdzonego Uchwałą Rady Gminy nr XLIII/367/2006 „Osoby utrzymujące zwierzęta domowe są zobowiązane do zachowania bezpieczeństwa i środków ostrożności, zapobiegających ochronę przed zagrożeniem lub uciążliwością dla ludzi oraz przed zanieczyszczeniem terenów przeznaczonych do użytku publicznego; ponoszą też pełną odpowiedzialność za zachowanie tych zwierząt.” Ponadto „do obowiązków właścicieli należy prowadzenie psa na uwięzi, a psa rasy uznawanej za agresywną lub w inny sposób zagrażającego otoczeniu w nałożonym kagańcu.” Kto nie wykonuje obowiązków określonych w Uchwale Rady Gminy podlega karze grzywny. Postępowanie w tych sprawach toczy się według przepisów Kodeksu postępowania w sprawach o wykroczenia. Ponadto zgodnie z Art. 77 Kodeksu Wykroczeń (tekst jednolity z 2007 r., Dz. U. Nr 109, poz. 756 z późn. zm.) „Kto nie zachowuje zwykłych lub nakazanych środków ostrożności przy trzymaniu zwierzęcia, **podlega karze grzywny do 250 złotych** albo karze nagany.” W przypadkach stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości Policja ma prawo nakładać na właścicieli mandaty karne.

Katarzyna Kutymba

Inspektor ds. ochrony środowiska i odpadów

Dzień Babci i Dziadka w Więclawicach Starych

Do tradycji Szkoły w Więclawicach Starych weszły obchody Dnia Babci i Dziadka organizowane przez uczniów klas I-III. W tym roku dzieci z klas I i II SP pod opieką swoich wychowawczyń – Barbary Wysockiej i Elżbiety Machnik przygotowały program artystyczny, na który złożyły się jasełka, wiersze i piosenki. Program odbył się w kościele parafialnym w Więclawicach Starych 24.01.2010 roku i został zaprezentowany po Mszy św., którą w intencji wszystkich Babć i Dziadków odprawił ks. proboszcz Ryszard Honkisz. Całość uświetniła oprawa muzyczna w wykonaniu „Jakubowych Muszelek” pod kierownictwem Leszka Hincsa. Mimo silnego mrozu dzieci pięknie i gorąco uczciły święto swoich Dziadków obdarowując ich na koniec buziakami i laurkami.

Elżbieta Machnik

Nauczycielka SP Więclawice

- kursy prawa jazdy kat. A, B
 - kursy dla instruktorów
 - atrakcyjne ceny
 - dopasowane godziny zajęć
 - szkolenia indywidualne
 - zniżki dla uczniów i studentów

AKADEMIA RUCHU DROGOWEGO
 Założona w 04.05.2011
ABS L
 Michałowskiego 4/1
 (012) 651-22-32

Zapraszamy!

www.ard-absolut.pl

501-480-899 501-180-899

12 388 52 81
 12 251-22-32

APTEKA MICHAŁOWICKA
 32-091 Michałowice
 ul. Krakowska 152 / Centrum Handlowe

NOWO OTWARTA APTEKA ZAPRASZA
 codziennie od 8.00 – 20.00
 w soboty 8.00 – 14.00

- Leki gotowe i recepturowe •
- Karty stałego pacjenta •
- Nagrody i promocje • **SUPER CENY!** •
- Kącik dla Maluszków •
- Miła i fachowa obsługa służy radą i pomocą!

☎ **12 / 388 54 84**
 e-mail michalowicka@maxmedicum.pl

OGRÓD MICHAŁOWICE

- * Drzewa i krzewy owocowe i ozdobne
- * Artykuły do ogrodu: nawozy, ziemia, kora, agrotkaniny, nasiona, cebule, trawy, narzędzia
- * Kwiaty doniczkowe, balkonowe, rabatowe
- * Donice ceramiczne, plastikowe
- * Kwiaty sztuczne, kwietniki
- * Artykuły zoologiczne
- * Drzewo opałowe
- * Artykuły dekoracyjne, upominki

ZAPRASZAMY

ul. Krakowska 170,
 32-091 Michałowice
 tel. 012 388 89 40

FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA „CAL”
Jacek Trybulec

Młodziejowice 76 tel. 501 871 820
 32-091 Michałowice e-mail: jactry@wp.pl

Firma zajmuje się wykonawstwem:

- instalacji wod.-kan.
- instalacji c.o., kotłowni gazowych i tradycyjnych
- wentylacji mechanicznej
- klimatyzacji
- Instalacji gazu
- instalacji sprężonego powietrza
- przyłączy wod.-kan.
- dostarczamy materiały instalacyjne na budowy
- pełnimy stałą obsługę konserwacyjną budynków
- sprawujemy nadzór inwestorski nad instalacjami sanitarnymi

Autoryzacja firm:

Vaillant **JUNKERS**
VIESMANN **BRÖTJE**
 TECHNIKA GRZEWICZA

Saunier Duval

Firma posiada wszelkie stosowne uprawnienia budowlane oraz energetyczne w grupach 1,2,3 dla dozoru i eksploatacji

AKTYWNE FERIE



Zgodnie z hasłem przewodnim tegorocznego wypoczynku feryjnego organizowanego przez Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach dzieciaki z terenu naszej Gminy ferie spędzały aktywnie. W ofercie znalazły się wyjazdy w góry (Międzybrodzie Żywieckie) oraz do Parku Termalnego w Bukowinie Tatrzańskiej, do Multikina („Mikołajek” oraz „Opowieść wigilijna”), i wreszcie zabawa karnawałowa połączona z pokazem tańca. I tak w drugim tygodniu ferii w Remizie OSP w Michałowicach miał miejsce pokaz taneczny w wykonaniu dzieci z grupy warsztatowej pracującej w I semestrze przy Centrum Kultury i Promocji, a po nim zabawa karnawałowa dla dzieci i młodzieży. Pokaz w wykonaniu dwóch grup warsztatowych (młodszej i starszej) obejmował tańce standardowe oraz latynoamerykańskie. Jury po obejrzeniu choreografii konkursowych wyłoniło mistrzów parkietów, a zostali nimi: w grupie młodszej: Królem Parkietu został Jakub Pluciński, Królową Parkietu Zofia Hinc, natomiast Królową Parkietu w grupie starszej została Agata Wójcik.

Specjalne wyróżnienia Jury otrzymali: Adrian Król, Marcelina i Maksymilian Lech, a z grupy starszej Joanna Włodarska oraz Karolina Kutek.

Projekt, podobnie jak „Zimowisko harcerskie w Porębie Wielkiej” (ZHP-Choraławek Krakowska), „Zimowisko w Wiśle” oraz „Zajęcia w czasie ferii zimowych” (ZS Raciborowice), „Zima na sportowo” (Parafia Św. Jakuba Apostoła w Więclawicach) realizowany był ze środków Gminy Michałowice w ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2010.

Redakcja



KONKURS PLASTYCZNY

„KARTKA BOŻONARODZENIOWA”

Tuż przed Świętami Bożego Narodzenia do Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach napłynęło mnóstwo kartek świątecznych w odpowiedzi na zaproszenie Centrum do udziału w konkursie plastycznym „Kartka bożonarodzeniowa”. Do uczestnictwa Organizator zaprosił dzieci w wieku od 6 do 16 roku życia. Nadesłane prace, wykonane z wykorzystaniem różnych materiałów plastycznych, w tym m.in. plasteliny, drewna, papieru, bibuły, słomek, ryżu, piórek, Jury oceniło w trzech kategoriach wiekowych i przyznało kolejne miejsca:

KATEGORIA KLASA 0–III

1. Natalia Pilch, Grudna Kępska
2. Aleksandra Augustyn, Grudna Kępska
3. Aniela Kołakowska, Wola Batorska
3. Julia Nowak, Libusza

WYRÓŻNIENIA: Zuzanna Augustyn (Raciborowice), Julia Ryba (Grudna Kępska), Damian Pisarczyk (Grudna Kępska).

KATEGORIA KLASA IV–VI

1. Beata Okarmus, Myślenice
2. Angelika Urban, Myślenice
2. Alicja Krawiec, Myślenice
3. Łukasz Sokołowski, Grudna Kępska

WYRÓŻNIENIA: Julia Ćwierz (Myślenice), Karolina Wolny (Dąbrowa Górnicza).

KATEGORIA GIMNAZJUM

1. Patryk Siwek, Wola Batorska
2. Piotr Studnicki, Świdnica
3. Wioletta Majewska, Libusza

WYRÓŻNIENIA: Justyna Wołoch (Garlica Murowana), Damian Ryczek (Libusza).

Organizator składa na ręce młodych artystów i ich opiekunów podziękowania za tak liczny udział w konkursie oraz interesujące prace i już dziś zaprasza do śledzenia strony: www.ckip.com.pl, na której w dziale aktualności dostępne są informacje na temat kolejnych konkursów oraz innych wydarzeń kulturalnych realizowanych przez CKiP w Michałowicach.

Redakcja

PODZIĘKOWANIE

JUŻ PO RAZ JEDENASTY UCZNIOWIE KLAS MŁODSZYCH **10 STYCZNIA 2010 R.**
KWESTOWALI NA RZECZ WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY.

W TYM ROKU ZEBRANE PIENIĄDZE ZOSTANĄ PRZEZNACZONE NA WCZESNE WYKRYWANIE
U DZIECI CHOROÓB ONKOLOGICZNYCH.

W TYM ROKU ZEBRALIŚMY KWOTĘ 4.930 ZŁ, 4 EURO, 50 CENTÓW.

PIENIĄDZE ZOSTAŁY PRZEKAZANE NA KONTO FUNDACJI ZA POŚREDNICTWEM SZTABU
W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY.

KWESTUJĄCYM I DARCYŃCOM NIE PRZESZKODZIŁ MOCNO PADAJĄCY ŚNIEG I MRÓZ.

SERDECZNE PODZIĘKOWANIA KIERUJEMY

DO KS. PROBOSZCZA RYSZARDA HONIKSZA I KS. JÓZEFA LITWY.

DZIĘKI SPONSOROM **PAŃSTWU STEFANII I STANISŁAWOWI KOMENDOM
I PANU WŁADYSŁAWOWI PIWOWARCZYKOWI**

DZIECI MOGLY OGRZAĆ SIĘ GORAĆĄ HERBATĄ I ZJEŚĆ POSIŁEK.

JESZCZE RAZ GORAĆO DZIĘKUJEMY WSZYSTKIM, KTÓRZY WŁĄCZYLI SIĘ W TĘ AKCJĘ
I SA Z NAMI JUŻ 11 LAT. DZIĘKI PAŃSTWU MOGLIŚMY WSPÓLNIE
UCZESTNICZYĆ W RATOWANIU ZDROWIA I ŻYCIA NAJMŁODSZYCH Z NAS.

ORGANIZATORZY AKCJI:

IRENA GRYMEK, ELŻBIETA MACHNIK, BARBARA WYSOCKA

Szpady w Więclawicach

W piątek 5 lutego 2010 r. Zespół Szkół w Więclawicach Starych otworzył podwoje dla najmłodszych szpadzistów z całej Małopolski, inaugurując II Edycję Małopolskiej Ligi Dzieci i Młodzików w Szpadzie, przedsięwzięcia zainicjowanego przez Małopolski Okręgowy Związek Szermierczy. Piątkowy turniej był pierwszym z pięciu zaplanowanych w pierwszym półroczu 2010 roku turniejów, w których zawodnicy w wieku do 13 lat walczyć będą o miano mistrza Małopolski. Turniej przygotował Parafialny Klub Sportowy „Jakub” z Więclawic, przy wsparciu Gminy Michałowice, AZS AWF w Krakowie oraz krakowskiej Szkoły Szermierki.



Małopolska Liga w Szpadzie jest firmowana znakiem opracowanym na podstawie zwycięskiej pracy w konkursie na logotyp Ligi, w którym wzięli udział młodzi szermierze, a tegoroczna edycja ligi będzie realizowana pod hasłem „Fair Play”, w celu promowania sportowych zachowań na planszy. Wyróżnienie „Fair Play” będzie przyznawane przez Małopolski Okręg na podstawie rekomendacji ze strony zawodników, trenerów bądź organizatorów dokonywanych podczas zawodów.

W zmaganiach wzięło udział 38 zawodników i zawodniczek z Krakowa, powiatu krakowskiego oraz Pałacu Młodzieży Tarnów. Niestety, z powodu problemów lokalowych na zawody nie stawili się członkowie Krakowskiego Klubu Szermierzy, choć nie wpłynęło to na jakość i zaciętość pojedynków adeptów sztuki fechtunku.

Organizatorzy przewidują udział w Lidze coraz większej ilości najmłodszych szpadzistów. Oprócz zawodników z Małopolski do udziału w Lidze zaproszono także szermierzy z województwa podkarpackiego, co niewątpliwie przyczyni się do uatrakcyjnienia w turniejach tej i następnych edycji.

Miejsce przeprowadzenia zawodów – sala sportowa szkoły w Więclawicach Starych – nie jest przypadkowe. Od jesieni ub. roku systematycznie odbywają się tutaj zajęcia szermierki Parafialnego Klubu Sportowego „Jakub” z Więclawic – treningi prowadzi Krakowska Szkoła Szermierki. Pokazuje to, że szermierka przestaje kojarzyć się wyłącznie z dużym miastem, lecz również można ją efektywnie prowadzić w mniejszych ośrodkach, poszerzając ofertę gminnych klubów, bądź ośrodków sportowych.

Zajęcia z szermierki Krakowska Szkoła Szermierki prowadzi również w lokalnych klubach Skawiny, Krzeszowic oraz Libertowa.

Cykl zawodów objęty jest patronatem Marszałka Województwa Małopolskiego oraz portali internetowych Wirtualna Polska oraz Wrota Małopolski.

Szczepan Kuźmiński
Organizator Turnieju



UBEZPIECZENIA

Oferujemy nowoczesne ubezpieczenia:

- domu lub mieszkania
- samochodu
- na czas podróży
- na życie
- biznesu

Filia nr 017102

ul. Krakowska 152

32-091 Michałowice

tel. (12) 388 54 09

tel. kom.: 602 775 200



www.hestia.malopolska.pl

Od dnia 1 marca 2010 zapraszamy również do filii na osiedlu Oświecenia w Krakowie ul. Książna 12, pokój 117.



PHU PARO S.C.

Jan Sikora, Jarosław Sikora

RACIBOROWICE 104, 32-091 MICHAŁOWICE

601 98 11 51 604 09 59 23

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA INWESTYCJI BUDOWLANYCH

FORMALNOŚCI

PROJEKTY

WYKONAWSTWO

Uznanie w oczach wszystkich Klientów to dla nas najważniejsze wyróżnienie



www.parobudownictwo.pl

JAKOŚĆ - NOWOCZESNE TECHNOLOGIE - ARCHITEKTURA

od niemowlaka do nastolatka

SKLEP dla DZIECI

zaprasza do WIĘCŁAWIC (w miejscu kwaciarni)

od poniedziałku od 9.00 do 18.00 w soboty od 9.00 do 15.00

MODNE UBRANKA DLA DZIECI od 0 do 15 lat

KURTKI, CZAPKI, RAJSTOPY, PIŻAMKI, SZLAFROCZKI, DRESY, BLUZY, ZABAWKI, PLUSZAKI, ARTYKUŁY DO CHRZTU KOSMETYKI, PIELUCHY, PŁYNY, PROSZKI DO PRANIA, PŁATKI UPOMINKI URODZINOWE

Akceptujemy karty płatnicze



SKLEP I SERWIS

- KOSIARKI
- KOSY
- PILARKI



- SPRZĘT OGRODOWY
- AGREGATY PRĄDOTWÓRCZE



Michałowice, ul. Krakowska 154 tel. 515 153 630 /DOJAZD ZA PAWILON GS/

SPEŁNIJ **wybuja**ne marzenia

Z KREDYTEM ZIMOWYM



RRSO dla kwoty kredytu 8 000,00 zł z okresem spłaty 24 miesiące wynosi 15,12 %.

OPROCENTOWANIE ZMIENNE: do 24 miesięcy 9,90%

OPŁATA PRZYGOTOWAWCZA (od kwoty udzielonego kredytu) 4,00%

Maksymalna kwota kredytu 8 000,00 zł

OKRES SPŁATY (maksymalnie) do 24 miesięcy

Możliwość wcześniejszej spłaty raty kredytu

Oddział w MICHAŁOWICACH

ul. Krakowska 227, 32-091 Michałowice
tel./fax (12) 388 56 60

BANKOMAT 24h

Punkt Obsługi Klienta

Pl. Józefa Piłsudskiego 1, 32-091 Michałowice tel. 388 50 36

ZAPRASZAMY

BSR
Bank Spółdzielczy
Rzemiosła Oddział
w Krakowie w Michałowicach

www.bsr.krakow.pl